

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 52 (1990)  
**Heft:** 14

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Bei Kunden zu Besuch



### **Herr Christian Aeschlimann, Landwirt, La Chasse, 1783 Barberêche/FR**

Herr Aeschlimann bewirtschaftet seit Frühling 1988 einen Betrieb von 41,5 Hektaren (Ackerbau und Milchwirtschaft), davon sind 8,5 Hektaren Wald. Im Stall stehen zur Zeit 42 Kühe, hätte jedoch Platz für 87 Grossvieheinheiten. Dieser Betrieb wird von 3 Personen bearbeitet. Herr Aeschlimann handelt dazu noch mit Nutz- und Schlachtvieh.

Seine Fahrzeuge sind:

- 1 Traktor Fiat 680, Jahrgang 1980, 5'200 Betriebsstunden
- 1 Traktor Fiat 5066, Jahrgang 1988, 1'400 Betriebsstunden
- 1 Traktor Same Leopard Turbo 90 PS, Jahrgang 1984, 3'600 Betriebsstunden
- 1 Motormäher Rapid 505

Seit sein Vater 1953 von Landiswil/BE nach Dänikon/ZH gezogen war, wurde immer BLASOL-Motorenöl für die Fahrzeuge verwendet. Daneben werden im Haus und Hof weitere BLASER-Qualitätsprodukte mit sehr grossem Erfolg eingesetzt.

**Ihrem Maschinenpark zuliebe:**  
**Blasol und Blasolube Schmiermittel**

**Blaser**

Blaser+Co. AG, 3415 Hasle-Rüegsau, Tel. 034 61 6161

# Die Legende lebt

Seit über 60 Jahren bewähren sich Hürlimann-Traktoren im harten Einsatz. Die neuen Prestige-Modelle bieten richtungsweisende Neuerungen:

**Drive-Power (30/30 Gänge), elektrohydraulische Steuersysteme, Economy-Zapfwelle, integrierte Fronthydraulik, Erstklass-Kabine, verzinkte Motorhaube und, und...**

Hürlimann – der Traktor für die Zukunft

**Besuchen Sie den Hürlimann-Händler in Ihrer Nähe, er zeigt Ihnen alle Vorteile**



**Hürlimann**

S + L + H TRAKTOREN AG  
9536 Schwarzenbach, Tel. 073-23 20 20

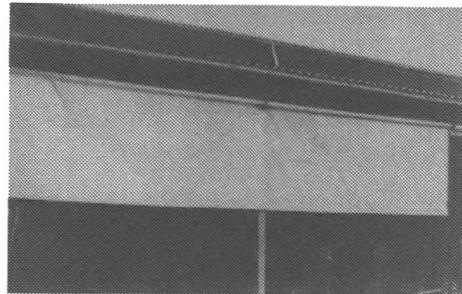
Concepia



# amagosa

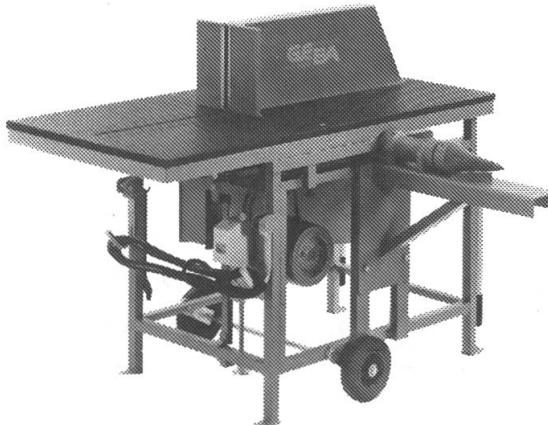
## Roll-Vorhänge

- als praktischer Remisenabschluss, günstiger als Tore – stufenlos verstellbar – wetterfestes und reissfestes Material – mit Hand- oder Elektroantrieb
- auch als Krippenvorhang in isolierter Ausführung
- Wellplatten, Dachrinnen, Isolationen für Selbstbau



AMAGOSA AG - 9202 Gossau Tel. 071/85 88 66

## Sie holzen sicher, rasch und leicht mit Qualitäts-Maschinen von GEBA.



GEBA 85, die neue ausbaufähige Normfräse. Stark, solid, grosser Tisch, Spaltvorrichtung zum Anbauen.

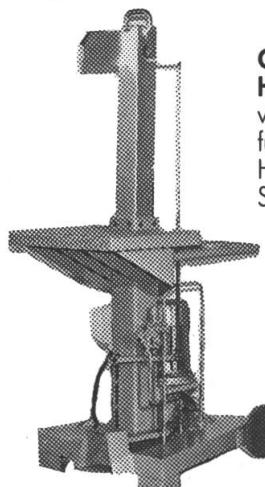


Spaltfix jetzt noch stärker, noch sicherer und leistungsstärker. Horizontale oder vertikale Modelle.



GEBA «Frässpalter» fräst und spaltet das Brennholz in einem Arbeitsgang. Typ FS-Z für Zapfwellenantrieb, FS-ZE für Zapfwellenantrieb und aufgebautem 9,5 kW Elektromotor.

Die grosse Neuheit!



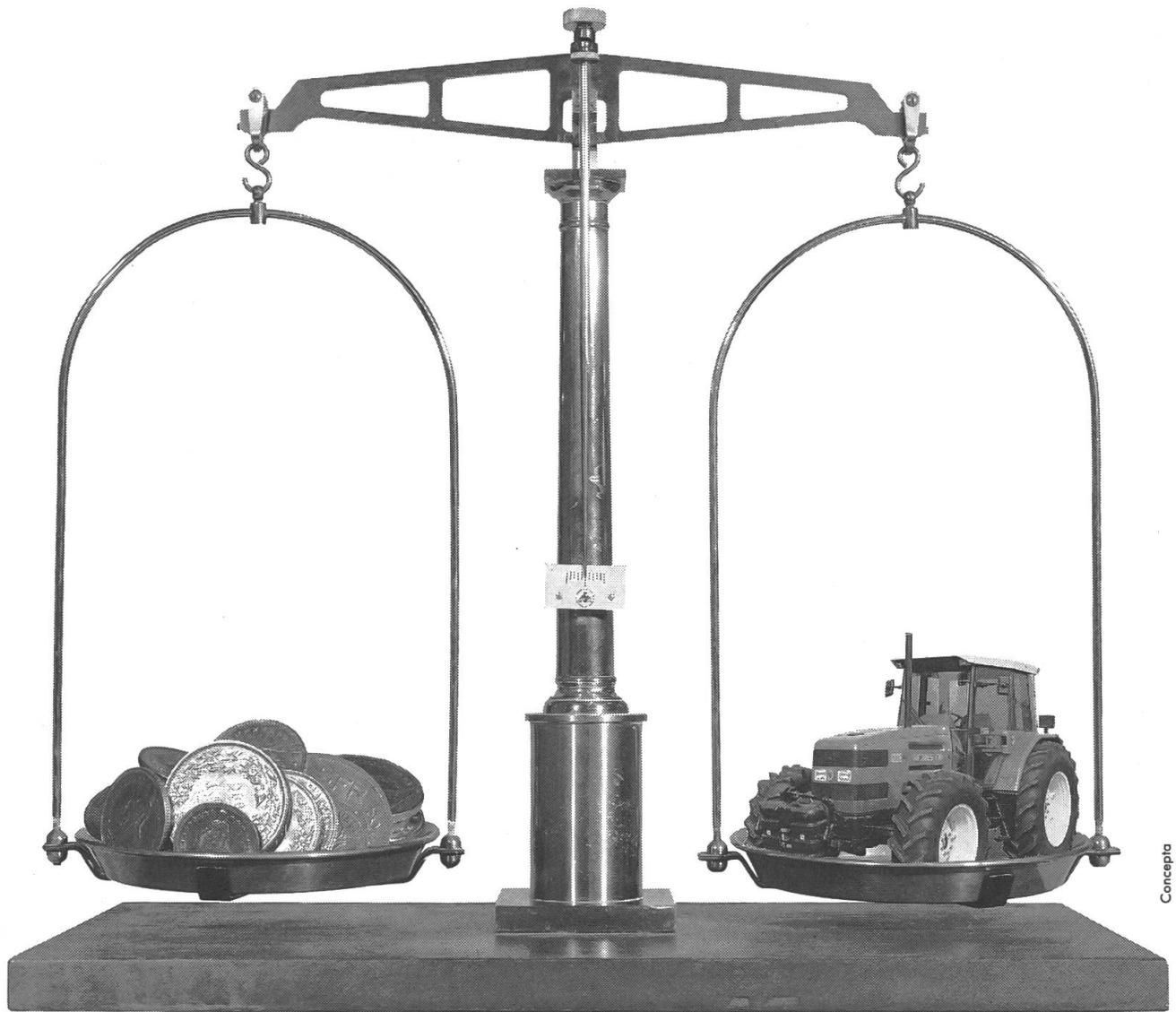
GEBA  
Hydro-Spalter  
versch. Modelle  
für jeden Einsatz.  
Holzlängen bis 1.13 m,  
Spaltkraft bis 27 t.

GEBA-  
Maschinen  
sind SUVA-  
anerkannt.

# GEBA

J. Gehrig AG  
Apparatebau  
6275 Ballwil  
Telefon 041-89 27 27

# Die Vernunftlösung



Wirtschaftliches Arbeiten beginnt mit dem Traktor. Modernste Technik und Zuverlässigkeit sind die Voraussetzungen dafür.

SAME Traktoren sind «Arbeitstiere», die im Preis-/Leistungs-Verhältnis kaum zu schlagen sind.

**Besuchen Sie Ihren SAME Regionalvertreter und Sie werden sehen, wir haben Ihnen nicht zuviel versprochen.**

 **SAME**  
S + L + H TRAKTOREN AG  
9536 Schwarzenbach Tel. 073-23 20 20

## Alfons Conrads

Systemhallen für Landwirtschaft, Gewerbe und Industrie

### Topangebot: Mehrzweckhalle!!!

Stahl-Holzkonstr.

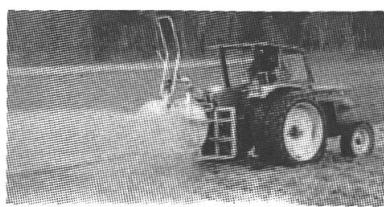
17,50 x 30,00 x 4,50 Traufe,  
6,90 First. 15° Dachn., Dach aus farbigen Wellfaserzementplatten inkl. Dachrinne und Fallrohre. Seiten- und Giebelverkleidung beschichtete Trapezbleche, 2 Schiebetore 5,00 x 4,50 im Giebel oder seitlich. Halle ab ok. Fundament komplett inkl. Baugesuch, frei Baustelle geliefert. 82'000.- Fr. inkl. Wust. Auf Wunsch mit Montage! Andere Systemmasse auf Anfrage!

Direkt vom Hersteller:  
Alfons Conrads  
Industriestrasse  
D-5190 Stolberg  
Telefon 0049 2402 7074  
Fax 0049 2402 7028

## Das neuzeitliche Gülleprogramm!



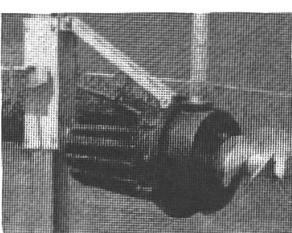
Farmatic-Gülesilo



Hadorns Gülleverschlauchung



Vogelsang-Pumpen  
500 - 3500 l/min  
10- und 15-bar-Ausführung



ABS-Tauchmotorrührwerk  
ABS-Güllerührbelüfter



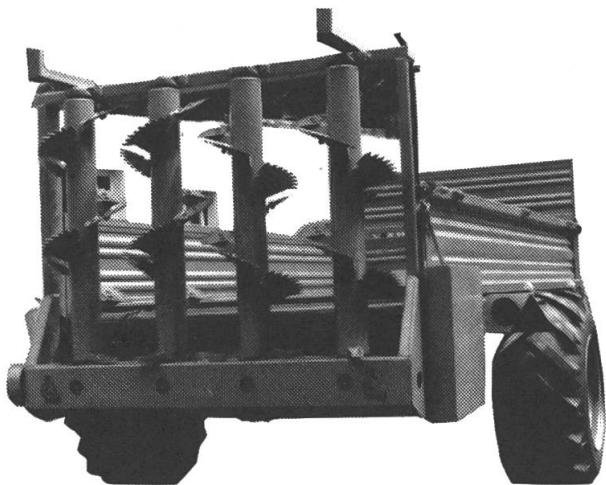
Strohmühle Vakuumat

- Hadorns Güllehaspel, 5 Typen
- Hadorns Gülle-Exaktverteiler
- Spezial-Hochdruckschlauch
- Bodenleitungsarmaturen
- Farmatic-Gülesilo
- Vogelsang-Verdrängungspumpen

- Funksteuerung Elektro und Traktor
- Dreiweghähnen funggesteuert
- Vakuumat-Mixer Elektro und Traktor
- Vakuumat-Strohmühlen
- ABS-Tauchmotorrührwerk
- ABS-Güllerührbelüfter

**H. KOHLI**  
Gülletechnik  
**GISIKON**  
TEL. 041 911471

**Unverbindliche  
Vorführung**



## «Zetti» – der neue SUPER-STREUER von Fankhauser

Feinstreuwerk mit Fräsbauwalzen

Acht Modelle, 2,5 - 5 Tonnen

- Kratzbodenantrieb mechanisch/hydraulisch
- Getriebe im Ölbad
- Farben einbrennlackiert
- Normal- und Tiefgangausführung
- verschiedene Bereifungen
- Automatische Kratzbodenspannung

Lieferbar durch Ihren Händler

Nasenlängen voraus!

**WALTER FANKHAUSER, Maschinenfabrik, 6102 Malters, Tel. 041-97 11 58/97 33 52**

**Schweizer Landtechnik – Die Fachzeitschrift für den Fachmann!**

Günstig zu verkaufen:

**Motoren-Ölbar  
mit 5M Schlauch**

Zählwerk und Tank sowie Schmierwagen, Inhalt 20 kg Fett und Fett presse mit Pressluft. Interessenten melden sich bei

031-755 65 55 /  
031-755 50 11

Zu verkaufen

**Forstraktor  
John Deere 2850  
Allrad**

(Vorführtraktor) Komfortkabine MC 1, mit kompletter Kyburz-Forstausstattung (Doppeldrehstrommelwinde).

Anfragen an:  
Matra Zollikofen  
Tel. 031-57 36 36

## Kyburz K 83 Dreipunkt-Seilwinde



Die Dreipunkt-Seilwinde mit nächstem Anbau, hoher Seilkapazität, automatischer Seilführung, hydraulischer Totmannschaltung mit feindosierbarer Lastsenkbremse, grossem Rückeschild.

**Anbau:** alle Traktoren ab 45 PS an Dreipunkt

**Steuerung:** hydraulisch, elektrisch, Fernfunk

**Zugkraft:** einstellbar von 2 bis 12 t mittlere Seillage

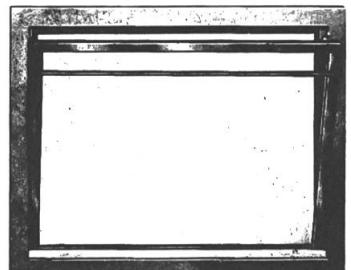
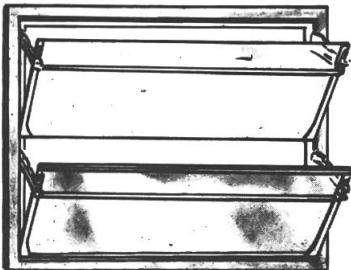
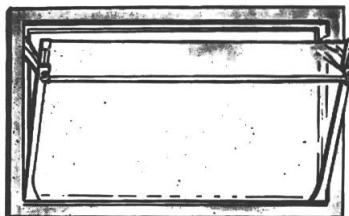
**Seilaufnahme:** 200 m Ø 13 mm  
oder 170 m Ø 14 mm

**Seilgeschwindigkeit:** 0,4 m/s bei  
540 n/min.



**Kyburz  
Maschinenbau AG  
8730 Uznach  
Telefon 055 - 722529**

## STALLAG Kunststoff-Fenster



- Kunststoff-Fenster
- Alu-Fenster
- Thermofenster mit Isolierverglasung
- Einflügel- oder Zweiflügelfenster
- Mehrzweckfenster
- alle Norm- und Spezialgrößen

Verlangen Sie den illustrierten Katalog mit Preisen.



Senden Sie mit bitte Ihren Katalog

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

# SPALT BüFFEL®

Leistungsfähigste und modernste  
Holzspaltmaschine des Jahres

system  
schmidlin  
SUVA-akzeptiert



Stets preiswerte Occasionen

Herstellung, Verkauf und  
Service:

**Franz Schmidlin**  
Mechanische Werkstätte  
Konstruktionen  
CH-6231 Schlierbach,  
Tel. 045-74 11 36

Unverbindliche Vorführung

**Wer vergleicht,  
wählt Spaltbüffel!**

Gesucht liegende  
doppelwirkende

**Aecherli-**  
**Zweikolben-**  
**pumpen**

Zustand unwichtig  
Telefon 062 - 81 22 22

zu verkaufen

**günstige  
Occasions-  
Kreiseleggen**

ab Fr. 2200.-

Tel. 057 - 44 36 79

## Grammer- Fahrersitze

High-Tech in  
Sitzsystemen



Komplett wie folgt ausgerüstet:

- wahlweise Kunstleder- oder Velourpolsterung
- Längs- und Höhenverstellung
- Bandscheibenstütze
- verstellbare Gewichtseinstellung
- Sitzplattenneigungsverstellung
- Horizontal- und Vertikalfederung
- Armlehnen und Rückenverlängerung

**Aupag AG**

Steinhaldenstr. 14, 8954 Geroldswil  
Tel. 01-748 46 00 Fax 01-748 47 56

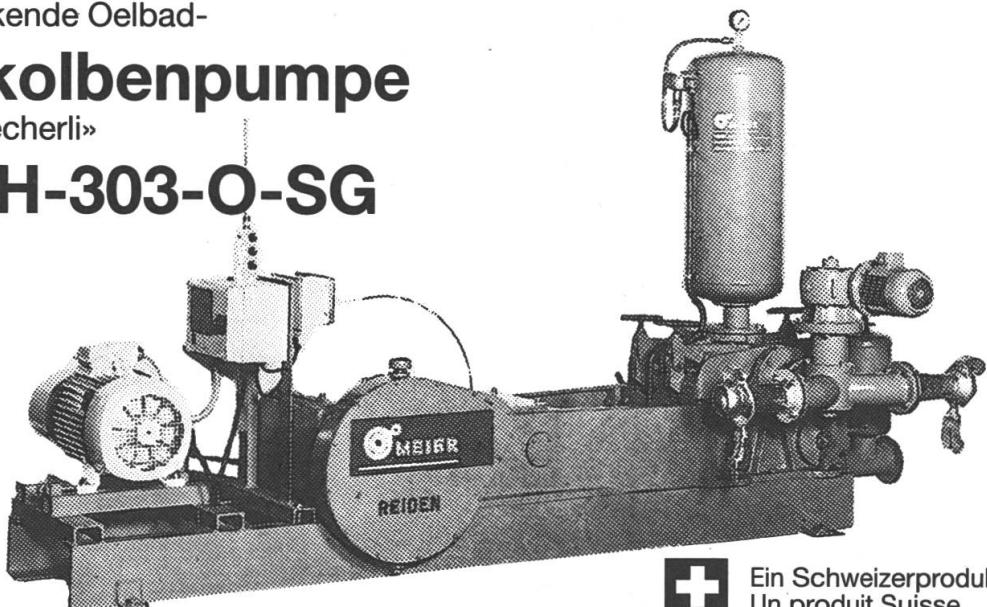
**Betriebssicher • zuverlässig • wirtschaftlich**

Doppelwirkende Oelbad-

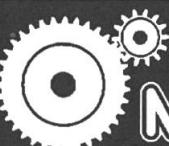
**Zweikolbenpumpe**

«System Aecherli»

**Type H-303-O-SG**



Ein Schweizerprodukt  
Un produit Suisse



**MEIER**

**Hans Meier AG** vorm. Aecherli  
**6260 Reiden** Telefon 062-812222

Zu verkaufen

### RAU Rototiller

Modell REC 30,  
fast neue Maschine,  
3-Gang-Schaltgetriebe,  
Strichabstand 52 mm.  
Preis 9400.-; wegen Kauf  
eines anderen Modelles.

Tel. 054 - 21 61 75

Zu verkaufen

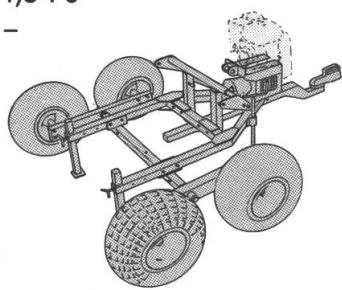
### Greiferzange

passend zu Lanker-  
Entnahmekran.

Telefon 041 - 99 22 57

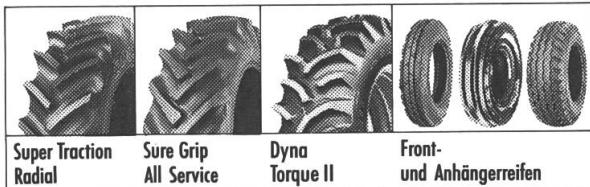
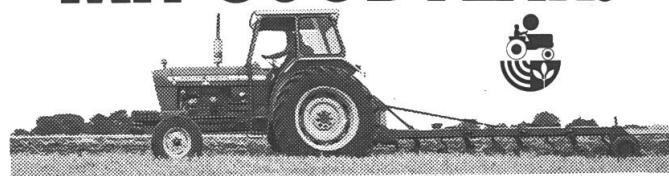
## LANDTECHNIK FÜR FORTGESCHRITTENE

- ROBUSTE LEICHTFAHRZEUGE MIT ALLRAD, 24,5 PS
- KEINE SCHÄDEN AN DER BODENSTRUKTUR –  
AUCH BEI NÄSSE
- MIT GT-ANHÄNGER FÜR 3-PUNKT-GERÄTE  
(DÜNGERSTREUER, SPRITZE, USW.)
- DER IDEALE HELFER FÜR ACKER,  
WALD, WEIDE, ALP, HOF UND STALL



ATV WALTER HÜBSCHER  
LIEBENSBERG · 8547 GACHNANG · TELEFON 054 / 55 12 61

## GRATIS FAHRT MIT GOODYEAR.



Jetzt fahren Sie mit den idealen Landwirtschaftsreifen von Goodyear noch besser:



Beim Kauf von Goodyear Landwirtschaftsreifen erhalten Sie bis zum 23. November 1990

### BENZIN-/DIESEL- GUTSCHEINE

Profitieren Sie von diesem Angebot.  
Es lohnt sich.  
Ein Beispiel: Beim Kauf eines Satzes  
Goodyear Super Traction Radial  
16.9R30 schenken wir Ihnen Benzin-/  
Diesel-Gutscheine im Wert von  
Fr. 80.-.

GOODFYEAR  
AGROLA C MIGROL

## PNEU-SHOP JUNOD

8330 Pfäffikon ZH Schanzweg 8 Tel. 01 / 950 06 06

## Hauswasserpumpen

Vollautomatisch für Siedlungen, Ferienhäuser usw. Direkt ab Fabrik, wir beraten Sie kostenlos.

### Pumpen

bis 80 atü. Tauchpumpen usw.

### Tränkebecken

· Verschiedene Ausführungen für Vieh, Pferde, Schafe

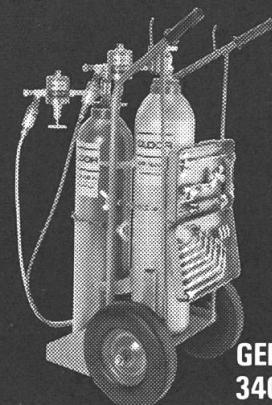
Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 9111

## GLOOR

Das Markenzeichen für Ihr Autogen-Schweissgerät

### Die ideale Schweißanlage für den fortschrittlichen Landwirt.



Wir liefern (nach Mass)  
das Richtige für Ihren  
Bedarf.

Prospekte mit Preisangaben  
erhalten Sie gratis durch  
Einsenden des Coupon an:

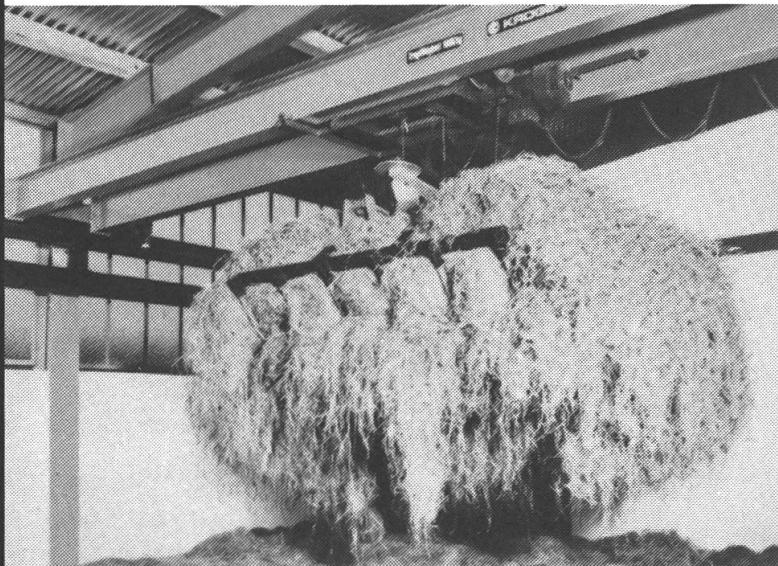
GEBR. GLOOR AG, Autogenwerk,  
3400 Burgdorf; Tel. 034 22 29 01

103

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

# ***Greifermanlagen*** ***Agrar – Krüger***



Krüger-Brückenkran  
in Verbindung mit  
DEMAG-Antriebs-  
aggregat – eine lei-  
stungsfähige Anlage  
mit vielen techni-  
schen Vorteilen.

Ein vollhydrauli-  
scher Kran mit einem  
stufenlos ausfahr-  
baren Doppeltele-  
skoparm. Kurze,  
handliche Bauart,  
damit Sie auch in  
schwierige Scheu-  
nen problemlos  
Futter einlagern und  
wieder entnehmen  
können.

Verlangen Sie bitte  
unsere Prospekte.



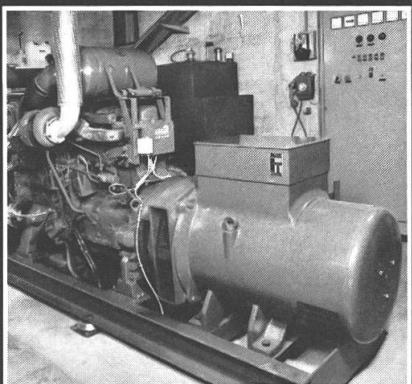
# ***Agrar***

Agrar Fabrik landw. Maschinen AG  
9500 Wil SG   Telefon 073/25 16 25

# Notstrom Anlagen

**müssen dann  
funktionieren,  
wenn sonst nichts  
mehr funktioniert.**

**Wir sorgen dafür.**



Das AKSA-Lieferprogramm für Notstrom-Anlagen umfasst stationäre und mobile benzin-, gas- und dieselbetriebene Aggregate im Leistungsbereich von 1 kW bis 750 kW. Unsere Stärke sind «massgeschneiderte» Anlagen für jeden Anwendungsbereich in • Industrie- und Gewerbe • Bauwirtschaft • Landwirtschaft • Kommunalwirtschaft • Spitäler • Banken • Versicherungen, usw. Die robuste Anlagen-Konstruktion und der zuverlässige AKSA-Wartungsservice garantieren jederzeit das einwandfreie Funktionieren.

**AKSA  
WÜRENLOS AG**

AKSA WÜRENLOS AG  
CH-8116 Würenlos

056/74 13 13

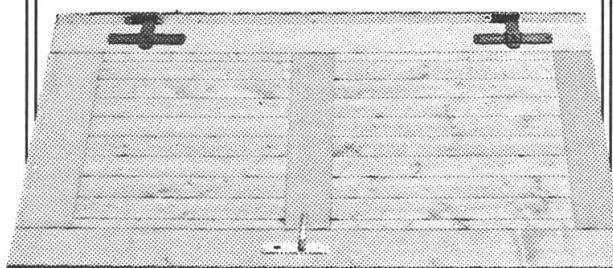
Notstromanlagen • Generatoren • Transport-Kühlanlagen

**Vorsicht beim Mitführen von Personen:**

- nur auf vorgesehenen Sitzen
- nur Betriebsangehörige
- besondere Aufmerksamkeit Kindern gegenüber



**Holz-Türen**  
von der Spezialfirma



**awigema hergiswil ag**  
6052 Hergiswil Tel. 041 61 53 43

- die massive Holz-Ausentüre
- 5-fach wasserfest verleimt
- isoliert
- rostfreie Beschläge
- Standardmasse, Spezialgrössen
- kurze Lieferfristen
- aus Schweizer Holz und in Schweizer Qualität



verlangen Sie unseren Prospekt  
mit Preisliste für Wiederverkäufer

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

## Blachenvorhänge und Trennwände aus stamoid

**Schützen** vor Wind, Kälte,  
Feuchtigkeit, vor Staub, Schmutz, Farben, Funken.

**Trennen** Hallen und Werkstätte einfach,  
günstig, und zweckdienlich.

Näheres erfahren Sie von uns – dem Spezialisten!

**Bieri**  
Blachen Grosswangen

Telefon 045 - 710 710 · Fax 045 - 712 977

**Nur die Beste ist gut genug**

**HUBER-Silo-Fräse**

X100-fach bewährt im täglichen Einsatz



... auch Gras, ab Kurzschnittladewagen,  
Mais und CCM.

**Jubiläums-Wettbewerb läuft weiter**

**Bauernregel Nr. 34**  
Mit de HUEBER-Silo  
und Maschine,  
masch vor em Räge  
mit em Fuetter ine.  
(Ueli Bucher,  
3257 Grossaffoltern)

**HUBER**

W. Huber AG  
5426 Lengnau

Telefon 056 / 51 01 51

**Holzschleppzange Bärtschi**



**robust – rationell  
– preisgünstig!**

Auf Wunsch,  
Staplerarme  
mit Schnell-  
verschluss.

**Bärtschi**

Bärtschi & Co. AG., 6152 Hüswil  
Landmaschinenfabrik  
Telefon 045 / 88 21 21



## MB-trac: Hohe Rückeleistung bei grösstmöglicher Bodenschonung

Hohe Zugleistung bei grossen Reifenaufstandsflächen – damit erfüllt der MB-trac alle Voraussetzungen für eine boden- und bestandsschonende sowie wirtschaftliche Holzbringung.

Diese und viele andere Vorteile verdankt der MB-trac seinem überlegenen Konzept: Die günstige Gewichtsverteilung, auch bei aufgesattelter Last, sowie die Ausstattungsmöglichkeit mit Breitreifen sorgen für geringen Bodendruck. Der Allradantrieb über 4 gleich grosse Räder mit Differentialsperrern in beiden Ach-

sen setzt die Motorleistung bei geringstem Schlupf in Zugkraft um. Das vermindert Bodenverdichtungen und hält den Boden gesund. Also praxisgerechte Einsatzmöglichkeiten bei grösster Leistungsstärke und Wirtschaftlichkeit.

Die funktionale Sicherheitskomfortkabine und der überlegene Sicherheitsstandard sind weitere Vorteile, die Ihnen die Arbeit im Forst erleichtern. Durch sein überzeugendes Konzept wurde er zum meistgekauften Allrad-Forstraktor Deutschlands. Informieren Sie sich bitte über das breite MB-trac Forstprogramm und seine vielen Vorteile.

   
**trac-technik**



Ich interessiere mich für:

- Eine Vorführung mit dem MB-trac. Rufen Sie mich deshalb an.
- Informationsmaterial über das gesamte MB-trac-Programm.

Meine Adresse:

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Bitte einsenden an:  
Robert Aebi AG  
Generalvertretung  
trac-technik  
8105 Regensdorf  
Tel. 01/842 51 11



**Robert Aebi**

# Es hät, solang's hät Blachen

Farbe grün

**m2 nur 9.-**

Konfektioniert, alle Meter eine Öse, 630 g/m<sup>2</sup>, Polyester PVC, kleine Farbfehler  
 2x3 m 54.— | 4x6 m 216.—  
 3x4 m 108.— | 5x6 m 270.—  
 3x6 m 162.— | 5x8 m 360.—  
 4x5 m 180.— | 6x8 m 432.—

**SITRAG**  
 8514 Bänikon-Bissegg  
 Tel. 072 - 26 12 27



## Schweissapparate

elektrisch, mit Kupferwicklung, SEV-geprüft.  
 Schweizer Fabrikat, ab Fr. 420.—,  
 stufenlose und elektronisch regulierte Apparate.

## Schutzgas-Schweissanlagen

3-Phasen-Maschinen 380 V, 30 bis 230 Amp.,  
 inkl. Brenner und Ventil, Fr. 1590.—

## Autogenanlagen

Schweisswagen, Stahlflaschen, Ventile,  
 Schläuche, Flammenbrenner, Elektroden, Lote usw.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.  
 ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 9111

# Zemp

Wolhusen / LU

Zu verkaufen  
 evtl. zu vermieten

### Güllenmixer

Güllenmixer, 7,5 und 10 PS,  
 revidiert, mit Garantie  
 Neu: Rührmixer, 10 PS,  
 grosses Messer

### Neue Güllenmixer

7,5 und 10 PS

### Schaufelrührwerke

4 und 6 PS, ab Lager  
 lieferbar (keine Trennwände,  
 keine Bodenlager  
 nötig).

### Neue Kübelmistzetter

Kübelmistzetter, Occ.

### Gebr. Zemp AG Maschinenbau 6110 Wolhusen LU

Telefon 041-7128 28  
 (Samstag 8 - 11 Uhr)

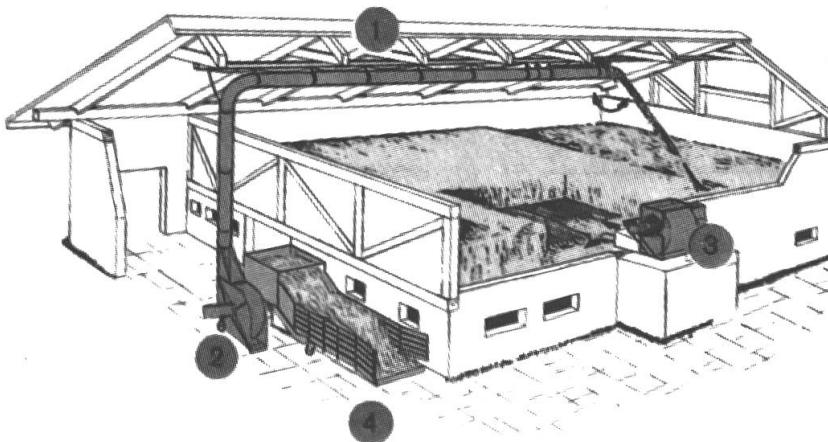
*Jetzt neu! Speziell günstig der neue Wild-Super-Heukran, vollhydraulisch, Endlossdrehung, 2-Seil-Sicherheit usw.*

# WILD

*Ein Begriff für Service, Qualität und Fortschritt*

## WILD HOFTECHNIK-SYSTEME

*Die komplette, wirtschaftliche und  
 technisch einwandfreie Lösung für jeden Betrieb*



- ① WILD-Teleskopverteiler
  - mit der grössten Typenauswahl
  - mit der modernsten Steuerung  
 auch für Kleinbetriebe
- ② WILD-Gebläse
- ③ WILD-Heubelüftung
- ④ WILD-Dosiermaschine
  - im Einfach- sowie auch Multi-WILD mehrfach System
  - jetzt neu mit Stufenratsche und  
 Bandautomat etc.
  - im Baukastensystem mit vielen Vor-  
 teilen, die Ihnen WILD bietet
- WILD-Teleskopkran

**Neu in Schweizer Qualität und klarem Preis-/Leistungs-Verhältnis**

# WILD

Landmaschinen-Handels AG  
 Commerce de machines agricoles SA  
 CH-9033 UNTEREGGEN SG

Tel. 071/96 19 11  
 Telex 719 145 wila ch  
 Telefax 071/96 23 53

## Luftkompressoren

Vollautomatische Anlagen, mit Kessel, 10 atü, ab Fr. 585.–. Sämtliches Zubehör und Einzelteile.

### Zapfwellen-Kompressoren

inkl. 5 Meter Schlauch und Pumpnippel Fr. 310.–. Farbspritzpistolen, Reifenfüller, Pressluftwerkzeuge.

Verlangen Sie Preisliste direkt vom Hersteller.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 9111

***Vernünftig mechanisieren  
heisst, seine Kräfte dort  
einzusetzen, wo sie wirk-  
lich unentbehrlich sind.***



**Ein MUTTI Futter-  
mischwagen ist  
nicht jedermann's  
Sache. Doch wer mehrheitlich Silage füttert,  
kann aus arbeitstechnischen Gründen nicht dar-  
auf verzichten.**

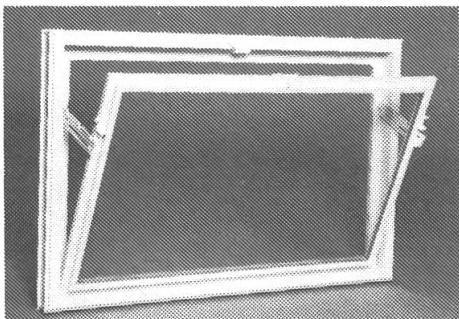
**Landtechnik AG**  
Eichenweg 4  
3052 Zollikofen  
Telefon: 031 57 85 40

**MUTTI**  
FUTTERMISCHWAGEN

## Für jeden Stall!

# STABIRO

**MehrZweck-Fenster  
1- oder 2-flügelig**



- stabil • dicht • sicher •
- preiswert •

**ATB Luzern AG**

Mühlemoos, 6018 Buttisholz  
Telefon 045 - 57 52 52

Hacker- und Shreddersysteme

**Eschlöck-Holzhackmaschinen**



Diverse Modelle  
für jeden Bedarf

- Hacklängen von 0,5 cm bis 20 cm
- Zapfwellenantrieb oder Aufbaumotor
- Besonderes Einzugsystem

Senden Sie mir bitte Unterlagen!

SL

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_ Tel.: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

**almag**  
recycling CH 8472 Seuzach, Tel. 052/53 11 88

## Neuwickeln von Elektromotoren

Kauf, Verkauf, Tausch, Reparaturen.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 91 11



CH-4655 Stüsslingen  
Tel. 062 48 22 77 Fax 062 48 22 44  
Telex 981709

WIR LIEFERN ALLE ERSATZTEILE ZU

## Perkins- und Deutz-Motoren

Mit über 5000 Artikeln besitzen wir eines der grössten Lager in der Schweiz!

Z. B.: Dichtsätze, Simmerringe, Ölfilter, Wasserpumpen, Förderpumpen, Dieselfilter, Zylinderbüchsen, Kolben usw.

**ZAUGG**  
**UNIVERSAL**  
**KIPPER-**  
**SCHAUFEL**

- für Traktoren und Zweiachsmäher
- Unterlenker-Schnellanschluss
- Solide Stahlkonstruktion

**Gebr. Zaugg AG**  
Eggiwil

3537 Eggiwil Tel. 035/619 51

**HOLZKNECHT**

Neue Generation:

- Antrieb ohne Ketten
- grosses Seifassungsvermögen
- 4 - 8 Tonnen Zugkraft

ab Fr. 3950.-

Verlangen Sie Unterlagen beim Generalimporteur

**Sepp Knüsel**  
Landmaschinen  
6403 Küsnacht  
Tel. 041 - 81 15 33

**CANTONIO CARRARO**

bietet jetzt  
drei Wendeschlepper  
für die Graswirtschaft!

- NEU  
- BITRAC - HS (905 kg)  
Das ideale leichte Mäh- und Heumobil mit Hydrostat. Mit wassergek. PERKINS-Diesel-motor 26,2 PS
- seit 1988  
- TRITRAC - 5500 (1570 kg)  
In Minuten schnelle vom leistungsstarken Mähmobil zum Leichttraktor verwandelt. Mit wassergek.
- seit 1987  
- TIGERTRAC - 7700 (1700 kg) Abb.  
Seit seinem Erscheinen weltweit der grosse Erfolg. Der Schub- und Zugtraktor für hohe Ansprüche an Leistung und Vielseitigkeit. Mit wassergek. VM-Turbomotor 64 PS

**CHAPPUS**  
Landmaschinen

Verlangen Sie von uns unverbindliche Beratung und Vorführung!

6130 Willisau Tel. 045-8112 32  
6025 Neudorf Tel. 045-5110 55